

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

17. september 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/2005 af 16. september 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1504/2005 af 15. september 2005 om forbud mod fiskeri efter torsk i ICES-område I og II b fra fartøjer, der fører portugisisk flag	3
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1505/2005 af 16. september 2005 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	5
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1506/2005 af 16. september 2005 om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97.....	7
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1507/2005 af 16. september 2005 om fastsættelse af minimumsalgsprisen for smør i forbindelse med den 26. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999	9
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1508/2005 af 16. september 2005 om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 89. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999	10
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1509/2005 af 16. september 2005 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 342. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation	11
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1510/2005 af 16. september 2005 om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier, der er indgivet ansøgninger om i løbet af de fem første arbejdsdage af september 2005 i henhold til forordning (EF) nr. 638/2003	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1511/2005 af 16. september 2005 om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i de mindst udviklede lande	14

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1512/2005 af 15. september 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 753/2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter	15
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1513/2005 af 16. september 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 1514/2005 af 16. september 2005 om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 17. september 2005	48
★ Kommissionens direktiv 2005/53/EF af 16. september 2005 om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl som aktive stoffer ⁽¹⁾	51

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2005/653/FUSP:

★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse Darfur/1/2005 af 29. juli 2005 om udnævnelse af en militærrådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan	57
---	----

2005/654/FUSP:

★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse Darfur/2/2005 af 29. juli 2005 om udnævnelse af en chef for EU's politienhed/politirådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan	58
--	----

Kommissionen

2005/655/EF:

★ Kommissionens beslutning af 8. september 2004 om den støtteordning, Italien har iværksat i form af skattefradrag i forbindelse med investeringer (meddelt under nummer K(2004) 2638) ⁽¹⁾	59
---	----

2005/656/EF:

★ Kommissionens beslutning af 14. september 2005 om ændring af beslutning 2004/233/EF for så vidt angår listen over de laboratorier, der er godkendt til at kontrollere virkningen af rabie-svaccine på kødædende husdyr (meddelt under nummer K(2005) 3444) ⁽¹⁾	63
---	----

2005/657/EF:

★ Kommissionens beslutning af 15. september 2005 om ændring af tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003 for så vidt angår visse virksomheder i sektorerne for kød, for mælk og mejeriprodukter og for fisk i Litauen (meddelt under nummer K(2005) 3441) ⁽¹⁾	64
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1503/2005**af 16. september 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. september 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	34,7
	096	17,8
	204	49,2
	999	33,9
0707 00 05	052	72,1
	096	25,9
	999	49,0
0709 90 70	052	74,0
	999	74,0
0805 50 10	388	69,1
	524	61,8
	528	64,6
	999	65,2
0806 10 10	052	78,1
	212	105,3
	220	193,2
	624	133,0
	999	127,4
0808 10 80	388	77,5
	400	83,1
	508	33,3
	512	88,6
	528	22,7
	720	49,5
	800	136,7
	804	73,8
999	70,7	
0808 20 50	052	93,4
	388	81,2
	528	37,0
	720	84,9
	800	143,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	93,6
	624	108,8
	999	101,2
0809 40 05	052	89,5
	066	72,1
	098	42,5
	624	125,9
	999	82,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1504/2005**af 15. september 2005****om forbud mod fiskeri efter torsk i ICES-område I og II b fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, er der fastsat kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, der for 2005 blev tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade eller lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/2005 (EUT L 207 af 10.8.2005, s. 1).

BILAG

Medlemsstat	Portugal
Bestand	COD/1/2B.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	I og II b
Dato	25. august 2005

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1505/2005**af 16. september 2005****om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽²⁾ sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder interventionssmør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør,

der kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 170. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne for interventionssmør samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. september 2005 om fastsættelse af mindstesalg priserne for smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	206	210	—	210
		Koncentreret	204,1	208,1	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	79	79	—	79
		Koncentreret	79	79	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1506/2005**af 16. september 2005****om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽²⁾ sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder interventionssmør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør,

der kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 170. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. september 2005 om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 170. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Valgt fremgangsmåde		Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Maksimums- støttebeløb	Smør \geq 82 %	41	37	—	37
	Smør < 82 %	39	36,1	—	36,1
	Koncentreret smør	49	45,1	49	45
	Fløde	—	—	—	16
Forarbejd- ningssik- kerhed	Smør	45	—	—	—
	Koncentreret smør	54	—	54	—
	Fløde	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1507/2005**af 16. september 2005****om fastsættelse af minimumssalgsprisen for smør i forbindelse med den 26. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽²⁾ har interventionsorganerne udbudt visse mængder smør, som de ligger inde med, til salg ved løbende licitation.
- (2) Ifølge artikel 24a i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes der på grundlag af de bud, der modtages ved hver

dellicitation, en minimumssalgspris, eller det besluttes ikke at give tilslag.

- (3) På baggrund af de modtagne bud bør der fastsættes en minimumssalgspris.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 26. dellicitation i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 13. september 2005, fastsættes minimumssalgsprisen for smør til 260,10 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1508/2005**af 16. september 2005****om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 89. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 26 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 af 17. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver ⁽²⁾ har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder skummetmælkspulver, som de ligger inde med.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 30 i nævnte forordning fastsættes en mindstesalgspris under hensyntagen til de modtagne tilbud under hver særlig licitation, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og mindstesalgsprisen.

(3) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør mindsteprisen fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbet bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 89. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EF) nr. 2799/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 13. september 2005, fastsættes mindstesalgsprisen og forarbejdningssikkerheden således:

- mindstesalgsprisen: 187,30 EUR/100 kg
- forarbejdningssikkerheden: 35,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1509/2005**af 16. september 2005****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 342. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽²⁾ afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det beslutes ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 342. særlige licitation, der er afholdt i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation, fastsættes maksimumsstøtten og destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|----------------|
| — maksimumsstøtten: | 48 EUR/100 kg, |
| — destinationssikkerheden: | 53 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1510/2005**af 16. september 2005****om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier, der er indgivet ansøgninger om i løbet af de fem første arbejdsdage af september 2005 i henhold til forordning (EF) nr. 638/2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordninger for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98 ⁽¹⁾,under henvisning til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab (»associeringsafgørelse«) ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2003 af 9. april 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 og Rådets afgørelse 2001/822/EF for så vidt angår ordningen for indførsel af ris med oprindelse i stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og oversøiske lande og territorier (OLT) ⁽³⁾, særlig artikel 17, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

En gennemgang af de mængder, der blev indgivet ansøgninger for under tranchen for september 2005, viser, at der bør udstedes licenser for de ansøgte mængder, alt efter tilfældet nedsat med en procentsats, og at der bør fastsættes mængder, der kan overføres til følgende tranche —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For de ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i de fem første arbejdsdage i september 2005 efter forordning (EF) nr. 638/2003 og meddelt Kommissionen, udstedes der licenser for de mængder, der er anført i ansøgningerne, der kan nedsættes med procentsatserne i bilaget.

2. De mængder, der kan overføres, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 93 af 10.4.2003, s. 3.

BILAG

Nedsættelsesprocentsatser, der skal anvendes på de mængder, som der er ansøgt om for tranchen for september 2005, og de mængder, der overføres til den følgende tranche

Oprindelse/produkt	Nedsættelsesprocentsats		Mængde, der overføres til tranchen for oktober 2005 (t)	
	Nederlandske Antiller og Aruba	Mindst udviklede OLT	Nederlandske Antiller og Aruba	Mindst udviklede OLT
OLT (artikel 10, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 638/2003) — KN-kode 1006	0	0	14 117,759	9 350

Oprindelse/produkt	Nedsættelsesprocentsats	Mængde, der overføres til tranchen for oktober 2005 (t)
AVS (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 638/2003) — KN-kode 1006 10 21 til 1006 10 98, 1006 20 og 1006 30	74,4234	—
AVS (artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 638/2003) — KN-kode 1006 40 00	0	15 380

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1511/2005**af 16. september 2005****om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i de mindst udviklede lande**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2501/2001 af 10. december 2001 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1401/2002 af 31. juli 2002 om detaljerede regler for åbning og forvaltning af toldkontingenter for ris med oprindelse i de mindst udviklede lande for produktionsårene 2002/03 til 2008/09 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1401/2002 blev der for produktionsåret 2005/06 åbnet et toldkontingent på 4 402 t, udtrykt i afskallet ris.

- (2) De mængder, som der er indgivet ansøgninger om importlicenser for, overskrider den disponible mængde. Der bør derfor fastsættes en nedsættelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de ansøgninger om importlicenser for ris med oprindelse i de mindst udviklede lande som omhandlet i artikel 9 i forordning (EF) nr. 2501/2001, der blev indgivet i de fem første arbejdsdage i september 2005 i medfør af artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1401/2002, og som blev meddelt Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 1, i samme forordning, udstedes licenserne for de mængder, der er anført i de indgivne ansøgninger, efter multiplikation med en nedsættelsesprocentsats på 66,4452 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 346 af 31.12.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1828/2004 (EUT L 321 af 22.10.2004, s. 23).

⁽²⁾ EUT L 203 af 1.8.2003, s. 42.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1512/2005

af 15. september 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 753/2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 53, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 ⁽²⁾ bør tilpasses for at tage hensyn til forskellige tekniske ændringer, der kan få virkninger for handlen, såsom listen over druesorter og deres synonymer, der omfatter en geografisk betegnelse, og listen over traditionelle udtryk. Der bør ligeledes tages hensyn til, at nye lande har tiltrådt WTO.
- (2) Tolerancerne vedrørende analysen af det virkelige alkoholindhold, bør ligeledes tage bestemte vines specificitet i betragtning. Af nøjagtighedshensyn bør listen over de pågældende vine være mere præcis.
- (3) Bestemmelsen om medlemsstaternes meddelelse af foranstaltninger omhandlet i artikel 19, stk. 3, i forordning (EF) nr. 753/2002 er ikke længere aktuel. Af klarhedshensyn bør den derfor fjernes.
- (4) Når der er tale om en traditionel fremgangsmåde, som er reguleret af særlige bestemmelser i producentmedlemsstaten, kan denne medlemsstat ved udtrykkelige tilladelser og under forudsætning af, at der føres passende kontrol, tillade, at en kvbd fremstilles ved at ændre basisproduktet for denne vin ved tilsætning af et eller flere vinavlsprodukter, der ikke har oprindelse i det bestemte dyrkningsområde, hvis navn vinen bærer. For at sikre, at de erhvervsdrivende og de kompetente myndigheder ikke stilles ringere ved udløbet af denne undtagelse omhandlet i artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 753/2002, bør der vedtages en ny forlængelse.
- (5) Forordning (EF) nr. 753/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 753/2002 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 2, første afsnit, affattes således:

»Angivelsen af det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen, jf. punkt A.1, tredje led, i bilag VII, og punkt B.1, litra d), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1493/1999, foretages ved at anføre hele eller halve % vol enheder. Uden at dette berører tolerancerne i forbindelse med den anvendte referenceanalysemetode, må det angivne virkelige alkoholindhold ikke være mere end 0,5 % vol højere eller lavere end det ved analysen bestemte indhold. For årgangsvine, der lagres i flasker i mere end tre år, mousserende vin, mousserende vin tilsat kulsyre, perlevin, perlevin tilsat kulsyre, hedvin og vin af overmodne druer gælder dog, uden at dette berører tolerancerne i forbindelse med den anvendte referenceanalysemetode, at det angivne virkelige alkoholindhold ikke må være mere end 0,8 % vol højere eller lavere end det ved analysen bestemte indhold. Det tal, der angiver det virkelige alkoholindhold, efterfølges af måleenheden »% vol«, og udtrykket »virkeligt alkoholindhold« eller »alkoholindhold« eller forkortelsen »alk.« kan være anført foran.»

2) Artikel 19, stk. 3, udgår.

3) Artikel 28, tredje led, affattes således:

— »indicazione geografica tipica« eller »IGT« for bordvin med oprindelse i Italien«

4) I artikel 31, stk. 3, foretages følgende ændringer:

a) i andet afsnit under litra b) erstattes datoen »31. august 2005« med »31. august 2007«

b) i tredje afsnit erstattes datoen »31. august 2005« med »31. august 2007«.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1428/2004 (EUT L 263 af 10.8.2004, s. 7).

⁽²⁾ EFT L 118 af 4.5.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1991/2004 (EUT L 344 af 20.11.2004, s. 9).

- 5) Bilag II og III erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 6) Bilag V erstattes af teksten i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG II

Navne på druesorter eller synonymer herfor, der indeholder en geografisk betegnelse ⁽¹⁾, og som kan anføres i vinetiketteringen i medfør af artikel 19, stk. 2 (*)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne ⁽²⁾
1	Agiorgitiko	Grækenland°
2	Aglianico	Italien°, Grækenland°, Malta°
3	Aglianicone	Italien°
4	Alicante Bouschet	Grækenland°, Italien°, Portugal°, Algeriet°, Tunesien°, USA°, Cypern°, Sydafrika NB.: Navnet »Alicante« må ikke anvendes alene til betegnelse af vine
5	Alicante Branco	Portugal°
6	Alicante Henri Bouschet	Frankrig°, Serbien og Montenegro ⁽⁸⁾
7	Alicante	Italien°
8	Alikant Buse	Serbien og Montenegro ⁽⁶⁾
9	Auxerrois	Sydafrika°, Australien°, Canada°, Schweiz°, Belgien°, Tyskland°, Frankrig°, Luxembourg°, Nederlandene°, Det Forenede Kongerige°
11	Barbera Bianca	Italien°
12	Barbera	Sydafrika°, Argentina°, Australien°, Kroatien°, Mexico°, Slovenien°, Uruguay°, USA°, Grækenland°, Italien°, Malta°
13	Barbera Sarda	Italien°
14	Blauburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (18-28-97), Østrig (15-18), Canada (18-97), Chile (18-97), Italien (18-97)
15	Blauer Burgunder	Østrig (14-18), Serbien og Montenegro (25-97), Schweiz
16	Blauer Frühburgunder	Tyskland ⁽⁵¹⁾
18	Blauer Spätburgunder	Tyskland ⁽⁹⁷⁾ , Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-28-97), Østrig (14-15), Bulgarien ⁽⁹⁶⁾ , Canada (14-97), Chile (14-97), Rumænien ⁽⁹⁷⁾ , Italien (14-97)
19	Blaufränkisch	Tjekkiet ⁽⁵⁰⁾ , Østrig°, Tyskland, Slovenien (Modra frankinja , Frankinja), Ungarn
20	Borba	Spanien°
21	Bosco	Italien°
22	Bragão	Portugal°
22a	Budai	Ungarn°
23	Burgundac beli	Serbien og Montenegro ⁽¹²¹⁾
24	Burgundac Crni	Kroatien°
25	Burgundac crni	Serbien og Montenegro ⁽¹⁵⁻⁹⁹⁾

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
26	Burgundac sivi	Kroatien°, Serbien og Montenegro°
27	Burgundec bel	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien°
28	Burgundec crn	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-18-97)
29	Burgundec siv	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien°
29a	Cabernet Moravia	Tjekkiet°
30	Calabrese	Italien (75)
31	Campanário	Portugal°
32	Canari	Argentina°
33	Carignan Blanc	Frankrig°
34	Carignan	Sydafrika°, Argentina°, Australien (36), Chile (36), Kroatien°, Israel°, Marokko°, New Zealand°, Tunesien°, Grækenland°, Frankrig°, Portugal°, Malta°
35	Carignan Noir	Cypern°
36	Carignane	Australien (34), Chile (34), Mexico, Tyrkiet, USA
37	Carignano	Italien°
38	Chardonnay	Sydafrika°, Argentina (79), Australien (79), Bulgarien°, Canada (79), Schweiz°, Chile (79), Tjekkiet°, Kroatien°, Ungarn (39), Indien, Israel°, Moldova°, Mexico (79), New Zealand(79), Rumænien°, Rusland°, San Marino°, Slovakiet°, Slovenien°, Tunesien°, USA (79), Uruguay°, Serbien og Montenegro, Zimbabwe°, Tyskland°, Frankrig°, Grækenland (79), Italien (79), Luxembourg° (79), Nederlandene (79), Det Forenede Kongerige, Spanien, Portugal, Østrig°, Belgien (79), Cypern°, Malta°
39	Chardonnay Blanc	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Ungarn (38)
40	Chardonnay Musqué	Canada°
41	Chelva	Spanien°
42	Corinto Nero	Italien°
43	Cserszegi fűszeres	Ungarn°
44	Děvín	Tjekkiet°
45	Devín	Slovakiet
45a	Duna gyöngye	Ungarn
45b	Dunaj	Slovakiet
46	Durasa	Italien°
47	Early Burgundy	USA°
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Ungarn (118)
49	Findling	Tyskland°, Det Forenede Kongerige°
50	Frankovka	Tjekkiet° (19), Slovakiet (50a)
50a	Frankovka modrá	Slovakiet (50)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
51	Frühburgunder	Tyskland (16), Nederlandene ^o
51a	Girgenti	Malta (51c, b)
51b	Ghirgentina	Malta (51a, c)
51c	Girgentina	Malta (51a, b)
52	Graciosa	Portugal ^o
53	Grauburgunder	Tyskland, Bulgarien, Ungarn ^o , Rumænien (54)
54	Grauer Burgunder	Canada, Rumænien (53), Tyskland, Østrig
55	Grossburgunder	Rumænien (17) (63)
56	Iona	USA ^o
57	Kanzler	Det Forenede Kongerige ^o , Tyskland
58	Kardinal	Tyskland ^o , Bulgarien ^o
59	Kékfrankos	Ungarn (74)
60	Kisburgundi kék	Ungarn (97)
61	Korinthiaki	Grækenland ^o
62	Leira	Portugal ^o
63	Limnio	Grækenland ^o
64	Maceratino	Italien ^o
65	Maratheftiko (Μαραθεύτικο)	Cypern
65a	Mátrai muskotály	Ungarn ^o
65b	Medina	Ungarn ^o
66	Monemvasia	Grækenland
67	Montepulciano	Italien ^o
67a	Moravia	Spanien ^o
68	Moslavac	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (70), Serbien og Montenegro ^o
70	Mozler	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (68)
71	Mouratón	Spanien ^o
72	Müller-Thurgau	Sydafrika ^o , Østrig ^o , Tyskland , Canada , Kroatien ^o , Ungarn ^o , Serbien og Montenegro ^o , Tjekkiet ^o , Slovakiet ^o , Slovenien ^o , Schweiz ^o , Luxembourg ^o , Nederlandene ^o , Italien ^o , Belgien ^o , Frankrig ^o , Det Forenede Kongerige , Australien ^o , Bulgarien ^o , USA ^o , New Zealand ^o , Portugal
73	Muškat moravský	Tjekkiet ^o , Slovakiet
74	Nagyburgundi	Ungarn ^o
75	Nero d'Avola	Italien (30)
76	Olivella nera	Italien ^o
77	Orange Muscat	Australien ^o , USA ^o

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
77a	Pálava	Tjekkiet, Slovakiet
78	Pau Ferro	Portugal°
79	Pinot Chardonnay	Argentina (38), Australien (38), Canada (38), Chile (38) Mexico (38), New Zealand (38), USA (38), Tyrkiet°, Belgien (38), Grækenland (38), Nederlandene , Italien (38)
79a	Pölöskei muskotály	Ungarn°
80	Portoghese	Italien°
81	Pozsonyi	Ungarn (82)
82	Pozsonyi Fehér	Ungarn (81)
82a	Radgonska ranina	Slovenien°
83	Rajnai rizling	Ungarn (86)
84	Rajnski rizling	Serbien og Montenegro (85-88-91)
85	Renski rizling	Serbien og Montenegro (84-89-92), Slovenien° (86)
86	Rheinriesling	Bulgarien°, Østrig, Tyskland (88), Ungarn (83), Tjekkiet (94), Italien (88), Grækenland, Portugal, Slovenien (85)
87	Rhine Riesling	Sydafrika°, Australien°, Chile (89), Moldova°, New Zealand°, Cypern, Ungarn°
88	Riesling renano	Tyskland (86), Serbien og Montenegro (84-86-91), Italien (86)
89	Riesling Renano	Chile (87), Malta°
90	Riminèse	Frankrig°
91	Rizling rajnski	Serbien og Montenegro (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien°, Kroatien°
93	Rizling rýnsky	Slovakiet°
94	Ryzlink rýnský	Tjekkiet (86)
95	Santareno	Portugal°
96	Sciaccarello	Frankrig°
97	Spätburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-18-28), Serbien og Montenegro (16-25), Bulgarien (19), Canada (14-18), Chile, Ungarn (60), Moldova°, Rumænien (18), Italien (14-18), Det Forenede Kongerige, Tyskland (18)
98	Štajerska Belina	Kroatien°, Slovenien°
99	Subirat	Spanien
100	Terrantez do Pico	Portugal°
101	Tintilla de Rota	Spanien°
102	Tinto de Pegões	Portugal°
103	Tocai friulano	Italien (104) NB: Navnet »Tocai friulano« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne ⁽²⁾
104	Tocai Italico	Italien (103) NB: Synonymet »Tocai italico« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
105	Tokay Pinot gris	Frankrig NB: Synonymet »Tokay Pinot gris« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i departementerne Bas-Rhin og Haut-Rhin i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
106	Torrontés riojano	Argentina°
107	Trebbiano	Sydafrika°, Argentina°, Australien° , Canada° , Cypern°, Kroatien° , Uruguay° , USA , Israel, Italien , Malta
108	Trebbiano Giallo	Italien°
109	Trigueira	Portugal
110	Verdea	Italien°
111	Verdeca	Italien
112	Verdelho	Sydafrika°, Argentina, Australien , New Zealand , USA , Portugal
113	Verdelho Roxo	Portugal°
114	Verdelho Tinto	Portugal°
115	Verdello	Italien° , Spanien°
116	Verdese	Italien°
117	Verdejo	Spanien
118	Weißburgunder	Sydafrika (120), Canada, Chile (119), Ungarn (48), Tyskland (119 , 120) Østrig (119), Det Forenede Kongerige°, Italien
119	Weißer Burgunder	Tyskland (118, 120), Østrig (118), Chile (118), Schweiz° , Slovenien, Italien
120	Weissburgunder	Sydafrika (118), Tyskland (118, 119), Det Forenede Kongerige, Italien
121	Weisser Burgunder	Serbien og Montenegro (23)
122	Zalagyöngye	Ungarn°

TEGNFORKLARING:

- (*) — udtryk i parentes:
 henvisning til synonymet for druesorten
 — °: ingen synonymer
 — udtryk i fed skrift:
 kolonne 2: navn på druesorten
 kolonne 3: land hvor navnet svarer til en druesort og henvisning til druesorten
 — udtryk i normal skrift:
 kolonne 2: navn på synonymet for en druesort
 kolonne 3: navn på land, der anvender synonymet for en druesort.

(1) Disse sortsnavne og deres synonymer svarer helt eller delvis i oversættelse eller i en adjektivisk form til geografiske betegnelser, der anvendes til at betegne en vin.

(2) For de pågældende stater er undtagelserne i dette bilag kun tilladt for vine med geografisk betegnelse, der er produceret i de administrative enheder, hvor dyrkning af de pågældende sorter er tilladt på tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden på de betingelser, som de pågældende stater har fastsat for fremstillingen eller præsentationen af disse vine.

BILAG III

Liste over traditionelle udtryk, jf. artikel 24

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
TJEKKIET					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
pozdní sběr	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
archivní víno	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
panenské víno	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
TYSKLAND					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Qualitätswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein mit Prädikät/at/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Alle	Mkvbd	Tysk		
Auslese	Alle	Kvbd	Tysk	—	Schweiz
Beerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Eiswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Kabinett	Alle	Kvbd	Tysk		
Spätlese	Alle	Kvbd	Tysk	—	Schweiz
Trockenbeerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Udtryk i artikel 28					
Landwein	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal og Neuweier/Baden-Baden	Kvbd	Tysk		
Badisch Rotgold	Baden	Kvbd	Tysk		
Ehrentrudis	Baden	Kvbd	Tysk		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz og Rheingau	Bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Klassik/Classic	Alle	Kvbd	Tysk		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz og Rheingau	Kvbd	Tysk		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	Kvbd	Tysk		
Riesling-Hochgewächs	Alle	Kvbd	Tysk		
Schillerwein	Württemberg	Kvbd	Tysk		
Weißherbst	Alle	Alle	Tysk		
Winzersekt	Alle	Mkvbd	Tysk		
GRÆKENLAND					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Alle	Kvbd	Græsk		
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Alle	Kvbd	Græsk		
Όινος γλυκός φυσικός (naturlig sød vin)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céhalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès) og Σαντορίνη (Santorini)	Khvbd	Græsk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Οίνος φυσικός γλυκός (naturlig sød vin)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia) og Σαντορίνη (Santorini)	Kvbd	Græsk		
Udtryk i artikel 28					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Αμπέλι (Ampeli)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Αρχοντικό (Archontiko)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κάβα (!) (Cava)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos) og Σάμος (Samos)	Khvbd	Græsk		
Ειδικά Επιλεγμένους (Grand réserve)	Alle	Kvbd og khvbd	Græsk		
Κάστρο (Kastro)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κτήμα (Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Λιαστός (Liasτος)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Μετόχι (Metochi)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Μοναστήρι (Monastiri)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Νάμα (Nama)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	Kvbd	Græsk		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Πύργος (Pyrgos)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Alle	Kvbd og khvbd	Græsk		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Alle	Khvbd	Græsk		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	Kvbd og Khvbd	Græsk		
SPANIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominacion de origen (DO)	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Spansk	2003	Chile
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Spansk		
Vino dulce natural	Alle	Khvbd	Spansk		
Vino generoso	(²)	Khvbd	Spansk	2003	Chile
Vino generoso de licor	(³)	Khvbd	Spansk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Udtryk i artikel 28					
Vino de la Tierra	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Aloque	DO Valdepeñas	Kvbd	Spansk		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Khvbd	Spansk		
Añejo	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Spansk		
Añejo	DO Malaga	Khvbd	Spansk		
Chacoli de Bizkaia	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	Kvbd	Spansk		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	Kvbd	Spansk	2003	Chile
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Engelsk		
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Crianza	Alle	Kvbd	Spansk		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	Khvbd	Spansk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Khvbd	Spansk		
Fondillon	DO Alicante	Kvbd	Spansk		
Gran Reserva	Alle kvbd Cava	Kvbd Mkvbd	Spansk		
Lágrima	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Noble	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Spansk		
Noble	DO Malaga	Khvbd	Spansk		
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	Khvbd	Spansk		
Pajarete	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	Khvbd	Spansk		
Primero de cosecha	DO Valencia	Kvbd	Spansk		
Rancio	Alle	Kvbd, Khvbd	Spansk		
Raya	DO Montilla-Moriles	Khvbd	Spansk		
Reserva	Alle	Kvbd	Spansk	2003	Chile
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Kvbd	Spansk		
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Superior	Alle	Kvbd	Spansk	2003 —	Chile Sydafrika

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Trasañejo	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Vino Maestro	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Kvbd	Spansk		
Viejo	Alle	Kvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Spansk		
Vino de tea	DO La Palma	Kvbd	Spansk		
FRANKRIG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Appellation d'origine contrôlée	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Fransk	— — —	Algeriet Schweiz Tunesien
Appellation contrôlée	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Fransk		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rousillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau og Rivesaltes	Kvbd	Fransk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Udtryk i artikel 28					
Vin de pays	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Ambré	Alle	Khvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Château	Alle	Kvbd, khvbd og mkvbd	Fransk	2003	Chile
Clairét	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Kvbd	Fransk		
Claret	AOC Bordeaux	Kvbd	Fransk		
Clos	Alle	Kvbd, mkvbd og khvbd	Fransk	2003	Chile
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Lustrac, St Julien, Pauillac og St Estèphe	Kvbd	Fransk		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Lustrac, St Julien, Pauillac og St Estèphe	Kvbd	Fransk	2003	Chile
Cru Classé, eventuelt med foranstående: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan og Barsac	Kvbd	Fransk		
Edelzwicker	AOC Alsace	Kvbd	Tysk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche og St Emilion	Kvbd	Fransk	2003 — —	Chile Schweiz Tunesien
Grand Cru	Champagne	Mkvbd	Fransk	2003 — —	Chile Schweiz Tunesien
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Khvbd	Fransk		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Kvbd	Fransk		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergel-esses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot og Vosne-Romanée	Kvbd og mkvbd	Fransk	—	Tunesien
Primeur	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc og Rasteau	Khvbd	Fransk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance og Cadillac	Kvbd	Fransk		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet — Côtes de Grandlieu, Muscadet — Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc og Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Tuilé	AOC Rivesaltes	Khvbd	Fransk		
Vendanges tardives	AOC Alsace og Jurançon	Kvbd	Fransk		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon og Mâcon	Kvbd	Fransk		
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile og Hermitage	Kvbd	Fransk		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile og Château-Châlon)	Kvbd	Fransk		
ITALIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd, khvbd og delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Italiensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd, khvbd og delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Italiensk		
Vino Dolce Naturale	Alle	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Udtryk i artikel 28					
Inticazione geografica tipica (IGT)	Alle	Bordvin, »vin de pays«, vin af overmodne druer og delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Italiensk		
Landwein	Vin med geografisk betegnelse den selvstyrende provins Bolzano	Bordvin, »vin de pays«, vin af overmodne druer og delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Tysk		
Vin de pays	Vin med geografisk betegnelse regionen Aosta	Bordvin, »vin de pays«, vin af overmodne druer og delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Fransk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Kvbd og mkvbd	Italiensk		
Amarone	DOC Valpolicella	Kvbd	Italiensk		
Ambra	DOC Marsala	Kvbd	Italiensk		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Annoso	DOC Controguerra	Kvbd	Italiensk		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Kvbd	Latinsk		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	Kvbd	Tysk	—	Schweiz

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Kvbd	Italiensk		
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Kvbd	Italiensk		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Kvbd og mkvbd	Italiensk		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Kvbd	Italiensk		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Kvbd	Italiensk		
Cannellino	DOC Frascati	Kvbd	Italiensk		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	Kvbd	Italiensk		
Chiarretto	Alle	Kvbd, mkvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Ciaret	DOC Monferrato	Kvbd	Italiensk		
Château	DOC i regionen Valle d'Aosta	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Fransk	2003	Chile
Classico	Alle	Kvbd, mkvbd og khvbd	Italiensk	2003	Chile
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Kvbd	Tysk		
Est! Est!! Est!!!	DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	Kvbd og mkvbd	Latinsk		
Falerno	DOC Falerno del Massico	Kvbd	Italiensk		
Fine	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	Kvbd, mkvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Kvbd	Italiensk		
Flétri	DOC Valle d'Aosta eller Vallée d'Aoste	Kvbd	Italiensk		
Garibaldi Dolce (eller GD)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Governo Alle'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti classico IGT Colli della Toscana Centrale	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Kvbd og kvbd	Italiensk		
Italia Particolare (eller IP)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (med betegnelsen Santa Maddalena e Terlano)	Kvbd	Tysk		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Kvbd	Tysk		
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Kvbd	Italiensk		
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Kvbd	Italiensk		
London Particular (eller LP eller Inghilterra)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Kvbd	Italiensk		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico og Vin Santo di Montepulciano	Kvbd	Italiensk		
Oro	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Passito	Alle	Kvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Ramie	DOC Pinerolese	Kvbd	Italiensk		
Rebola	DOC Colli di Rimini	Kvbd	Italiensk		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	Kvbd og mkvbd	Italiensk		
Riserva	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Italiensk		
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Kvbd	Italiensk		
Rubino	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Kvbd og, mkvbd	Italiensk		
Scelto	Alle	Kvbd	Italiensk		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Kvbd	Italiensk		
Sciac-trà	DOC Pornassio eller Ormeasco di Pornassio	Kvbd	Italiensk		
Sforzato, Sfursàt	DO Valtellina	Kvbd	Italiensk		
Spätlese	DOC/IGT di Bolzano	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Soleras	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Stravecchio	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Strohwein	DOC/IGT di Bolzano	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Superiore	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Italiensk	—	San Marino
Superiore Old Marsala (eller SOM)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Kvbd	Italiensk		
Torcolato	DOC Breganze	Kvbd	Italiensk		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala og Falerno del Massico	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Vendemmia Tardiva	Alle	Kvbd, mkvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Verdolino	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse italiensk	Italiensk		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Khvbd	Italiensk		
Vino Fiore	Alle	Kvbd	Italiensk		
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Kvbd	Italiensk		
Vino Novello o Novello	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Vin santo/Vino Santo/ Vinsanto	DOC og DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli-dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano og Trentino	Kvbd	Italiensk		
Vivace	Alle	Kvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
CYPERN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Alle	Kvbd	Græsk		
Udtryk i artikel 28					
Τοπικός Οίνος	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Μοναστήρι (Monastiri)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κτήμα (Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
LUXEMBOURG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Marque nationale	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Appellation contrôlée	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		
Appellation d'origine contrôlée	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk	— — —	Algeriet Schweiz Tunesien
Udtryk i artikel 28					
Vin de pays	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Grand premier cru	Alle	Kvbd	Fransk		
Premier cru	Alle	Kvbd	Fransk	—	Tunesien
Vin classé	Alle	Kvbd	Fransk		
Château	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk	2003	Chile
UNGARN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
minőségi bor	Alle	Kvbd	Ungarnsk		
különleges minőségű bor	Alle	Kvbd	Ungarnsk		
fordítás	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
máslás	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
szamorodni	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
aszú ... puttonyos, suppleret med tallene 3-6	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
aszúeszencia	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
eszencia	Tokaj/-i	Kvbd	Ungarnsk		
Udtryk i artikel 28					
tájbor	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Ungarnsk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
bikavér	Eger og Szekszárd	Kvbd	Ungarnsk		
késői szüretelésű bor	Alle	Kvbd	Ungarnsk		
válogatott szüretelésű bor	Alle	Kvbd	Ungarnsk		
muzeális bor	Alle	Kvbd	Ungarnsk		
siller	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse og kvbd	Ungarnsk		
ØSTRIG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Qualitätswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Alle	Kvbd	Tysk		
Ausbruch/Ausbruchwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Auslese/Auslesewein	Alle	Kvbd	Tysk	—	Schweiz
Beerenauslese (wein)	Alle	Kvbd	Tysk		
Eiswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Kabinett/Kabinettwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Schilfwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Spätlese/Spätlesewein	Alle	Kvbd	Tysk	—	Schweiz
Strohwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Trockenbeerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Udtryk i artikel 28					
Landwein	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Ausstich	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Auswahl	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Bergwein	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Klassik/Classic	Alle	Kvbd	Tysk		
Erste Wahl	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Hausmarke	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Heuriger	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Jubiläumswein	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Reserve	Alle	Kvbd	Tysk		
Schilcher	Steiermark	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Sturm	Alle	Delvis gæret druemost med geografisk betegnelse	Tysk		
PORTUGAL					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominação de origem (DO)	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Portugisisk		
Denominação de origem controlada (DOC)	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Portugisisk		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Alle	Kvbd, mkvbd, mkvbd og khvbd	Portugisisk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Vinho doce natural	Alle	Khvbd	Portugisisk		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal og Carcavelos	Khvbd	Portugisisk		
Udtryk i artikel 28					
Vinho regional	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Canteiro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Colheita Seleccionada	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Crusted/Crusting	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Escolha	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Escuro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Fino	DO Porto DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Frasqueira	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Garrafeira	Alle	Kvbd, bordvin med geografisk betegnelse og khvbd	Portugisisk		
Lágrima	DO Porto	Khvbd	Portugisisk		
Leve	Bordvin med geografisk betegnelse Estremadura og Ribatejano DO Madeira og DO Porto	Bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Portugisisk		
Nobre	DO Dão	Kvbd	Portugisisk		
Reserva	Alle	Kvbd, khvbd, mkvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Reserva velha (eller grande reserva)	DO Madeira	Mkvbd og khvbd	Portugisisk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Ruby	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Solera	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Super reserva	Alle	Alle	Portugisisk		
Superior	Alle	bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Tawny	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Vintage suppleret med Late Bottle (LBV) eller Character	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Vintage	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
SLOVENIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Penina	Alle	Mkvbd	Slovensk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
pozna trgatav	Alle	Kvbd	Slovensk		
izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
jagodni izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
suhi jagodni izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
ledeno vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
arhivsko vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
mlado vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
Cviček	Dolenjska	Kvbd	Slovensk		
Teran	Kras	Kvbd	Slovensk		

Traditionelle udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
SLOVAKIET					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		
mášláš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		
výber ... putňový, suppleret med tallene 3-6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Kvbd	Slovakisk		

(¹) Beskyttelsen af »cava«, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1493/1999, berører ikke beskyttelsen af de geografiske betegnelser for kvbd »cava«.

(²) De berørte vine er kvbd som omhandlet i bilag VI, punkt L, stk. 8, til forordning (EF) nr. 1493/1999.

(³) De berørte vine er kvbd som omhandlet i bilag VI, punkt L, stk. 11, til forordning (EF) nr. 1493/1999.»

BILAG II

»BILAG V

Liste over tredjelande, der ikke er medlemmer af Verdenshandelsorganisationen som omhandlet i artikel 36, stk. 2

1. Algeriet
 2. Rusland
 3. San Marino
 4. Ukraine
 5. Serbien og Montenegro«
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1513/2005

af 16. september 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

ansøgninger om eksportlicenser overstiger de disponible mængder, bør der indføres en bestemmelse om, at kontingentet tildeles ved anvendelse af en tildelingskoefficient.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 3, artikel 30, stk. 1, og artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 af 18. maj 2005 om den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater ⁽²⁾ blev landekoderne ændret, og disse landekoder figurerer også i de i artikel 15 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 omhandlede destinationszoner ⁽³⁾. Nævnte bestemmelse bør ajourføres i overensstemmelse hermed.

(2) I henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 174/1999 kan eksportlicenser for visse oste, der udføres til USA under de kontingenter, der følger af aftaler indgået under multilaterale handelsforhandlinger, tildeles efter en særlig procedure, som der kan udpeges foretrukne importører i USA efter.

(3) Det er derfor hensigtsmæssigt at fastsætte visse kriterier for tildeling af eksportlicenser for at sikre, at kontingenterne forvaltes korrekt og udnyttes fuldt ud. Med henblik herpå bør licenserne tildeles de eksportører, der kan bevise, at de tidligere har været involveret i udførsel af ost til USA. For at forhindre, at Fællesskabet mister markedsandele, og forøge værdien af visse kontingenter mest muligt er det desuden nødvendigt at begrænse adgangen til disse kontingenter til erhvervsdrivende, hvis udpegede importør er et datterselskab. Endelig når

(4) For at sikre en smidig overgang fra den metode, der for tiden anvendes ved tildeling af licenser, er mere fleksible bestemmelser ønskelige for den kommende periode. For 2006 bør ansøgere, hvis udpegede importør ikke er et datterselskab, dog kunne komme i betragtning, såfremt de udførte de pågældende produkter til USA i hvert af de tre foregående år.

(5) I betragtning af de vanskeligheder, som nogle eksportører har haft med at oprette et datterselskab i USA, bør der gælde en overgangsordning for 2006 med hensyn til kravet om, at den udpegede importør skal være ansøgers datterselskab.

(6) Erfaringen fra tidligere år bør tages i betragtning ved tildelingen af licenser for 2006 ved at anvende en tildelingskoefficient, der giver en vis fortrinsstilling til ansøgere, hvis udpegede foretrukne importører er datterselskaber eller anses for at være datterselskaber.

(7) Medfører anvendelsen af en nedsættelseskoefficient, at der skal tildeles foreløbige licenser for mængder på under 5 t, kan Kommissionen i overensstemmelse med artikel 20, stk. 4, tildele dem ved lodtrækning. Det er hensigtsmæssigt at tilpasse nævnte bestemmelse ved at give de nationale myndigheder mulighed for at omfordele små mængder for at udnytte kontingentet bedst muligt.

(8) I artikel 20a, stk. 8, i forordning (EF) nr. 174/1999 er der fastsat procentsatser, der skal anvendes på de fulde restitutionssatser for at fastsætte eksportrestitutionerne for produkter til udførsel til Den Dominikanske Republik under det i nævnte artikels stk. 1 omhandlede kontingent. Med henblik på gennemskuelighed, forenkling og konsekvens bør nævnte bestemmelse ophæves og inkluderes i en fodnote om differentieret restitutionssats, der i fremtiden skal indføres i Kommissionens forordninger om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter, i overensstemmelse med artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 558/2005 (EUT L 94 af 13.4.2005, s. 22).

(9) Forordning (EF) nr. 174/1999 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 174/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 15, stk. 3, affattes således:

»3. Ved anvendelsen af stk. 1 gælder følgende definitioner:

- a) zone I: destinationskoder AL, BA, XK, MK, XM og XS
- b) zone II: destinationskode US
- c) zone III: alle andre destinationskoder.«

- 2) I artikel 20 foretages følgende ændringer:

- a) Stk. 2 affattes således:

»2. Ved udførsel af ost til USA i forbindelse med de i stk. 1 omhandlede kontingenter skal der fremlægges en eksportlicens. Uanset første punktum i artikel 5, stk. 1, indeholder rubrik 16 i eksportlicensansøgningen og i licensen den ottecifrede produktkode i den kombinerede nomenklatur.

Eksportørerne kan inden for en frist, der nærmere skal fastsættes, ansøge om en foreløbig eksportlicens for udførsel af de i stk. 1 omhandlede produkter i det efterfølgende kalenderår mod at stille en sikkerhed på et beløb, der svarer til 50 % af den i overensstemmelse med artikel 9 fastsatte sats, dog mindst 6 EUR/100 kg.

Ansøgere om foreløbige eksportlicenser med hensyn til produktgruppe og kontingenter med betegnelserne 22-Tokyo og 22-Uruguay i forordningen om indledning af proceduren for tildeling af sådanne eksportlicenser skal godtgøre, at de udførte ost til USA i mindst et af de tre foregående år.

Ansøgere om foreløbige eksportlicenser med hensyn til produktgrupper og kontingenter med betegnelserne 16-Tokyo, 16-, 17-, 18-, 20- og 21-Uruguay, 25-Tokyo og 25-Uruguay i forordningen om indledning af proceduren for tildeling af sådanne eksportlicenser skal godtgøre, at de udførte de pågældende produkter til USA i mindst et

af de tre foregående år, og at deres udpegede importør er deres datterselskab.

For kontingentåret 2006 er ansøgere om foreløbige eksportlicenser med hensyn til de i fjerde afsnit omhandlede produktgrupper og kontingenter dog ikke underkastet kravet om, at den udpegede importør skal være deres datterselskab, hvis de godtgør, at de udførte sådanne produkter til USA i hvert af de tre foregående år.

For kontingentåret 2006 kan en ansøgers udpegede foretrukne importør ydermere anses for at være et datterselskab for 2006, hvis:

- i) ansøgningen blev indgivet i:

— Tjekkiet om en foreløbig licens med henblik på udførsel af ost til USA under de kontingenter, der er beskrevet i tillægsbemærkning 16, 17, 18, 20 og 25 til kapitel 4 i HTS

— Ungarn om en foreløbig licens med henblik på udførsel af ost til USA under det kontingent, der er beskrevet i tillægsbemærkning 25 til kapitel 4 i HTS

— Polen om en foreløbig licens med henblik på udførsel af ost til USA under de kontingenter, der er beskrevet i tillægsbemærkning 16 og 21 til kapitel 4 i HTS

— Slovakiet om en foreløbig licens med henblik på udførsel af ost til USA under de kontingenter, der er beskrevet i tillægsbemærkning 16 til kapitel 4 i HTS

- ii) ansøgeren godtgør over for myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, at han har været etableret mindst tre år i de nye medlemsstater og udførte den pågældende ost til USA i hvert af de tre kalenderår forud for indgivelsen af ansøgningen

- iii) ansøgeren godtgør over for myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, at der er indledt en procedure for at etablere et datterselskab i USA

- iv) ansøgeren godtgør over for myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, at han udførte til foretrukne importører i de 12 måneder forud for indgivelsen af ansøgningen.

Eksportørerne anfører også følgende i ansøgningerne om foreløbige eksportlicenser:

- a) betegnelse på den produktgruppe, der er omfattet af det amerikanske kontingent ifølge tillægsbemærkning 16 til 23 og 25 i kapitel 4 i »Harmonized Tariff Schedule of the United States of America« (seneste udgave)
- b) varebeskrivelse ifølge »Harmonized Tariff Schedule of the United States of America« (seneste udgave)
- c) navn og adresse for den importør, som ansøgeren har udpeget i USA.

Ansøgningerne skal desuden være ledsaget af en erklæring fra den udpegede importør om, at han ifølge de i USA gældende regler er berettiget til at få udstedt en importlicens for de i stk. 1 nævnte produkter.

For kontingentåret 2006 skal det i ansøgningerne om foreløbige eksportlicenser anføres, om den udpegede importør er ansøgerens datterselskab eller anses for at være et datterselskab i overensstemmelse med sjette afsnit.«

- b) Stk. 3 og 4 affattes således:

»3. Overstiger ansøgningerne om foreløbige licenser for en produktgruppe eller et kontingent som omhandlet i stk. 1 den disponible mængde for det pågældende år, anvender Kommissionen en ensartet tildelingskoefficient for de mængder, der er ansøgt om.

Uanset første afsnit er tildelingskoefficienten for ansøgere, hvis udpegede foretrukne importører er datterselskaber eller anses for at være datterselskaber i overensstemmelse med stk. 2, sjette afsnit, tre gange højere end for andre ansøgere, hvis der anvendes en tildelingskoefficient for ansøgninger om foreløbige licenser for 2006.

4. Hvis resultatet af at anvende tildelingskoefficienten ville være, at der skulle tildeles foreløbige licenser for mindre end 10 t pr. ansøgning, tildeler de pågældende medlemsstater de tilsvarende mængder ved lodtrækning pr. kontingent. Medlemsstaten trækker lod om foreløbige licenser for 10 t hver blandt de ansøgere, der ellers ville være blevet tildelt mindre end 10 t som følge af anvendelsen af tildelingskoefficienten.

Mængder på under 10 t, der er tilbage efter fastlæggelsen af partierne, fordeles ligeligt på partierne på 10 t, før der trækkes lod.

Er resultatet af at anvende tildelingskoefficienten en mængde på under 10 t, anses denne mængde for et enkelt parti.

Sikkerheden for ansøgninger, der ikke imødekommes ved lodtrækningen, frigives straks.«

- 3) Artikel 20a, stk. 8, udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1514/2005**af 16. september 2005****om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 17. september 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/2005 ⁽³⁾.

(2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1489/2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1489/2005 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2005.

Den anvendes fra den 17. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 270 af 29.9.2003, s. 78.⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).⁽³⁾ EUT L 240 af 16.9.2005, s. 19.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 17. september 2005

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,87
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	43,71
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	60,54
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	60,54
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	48,70

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(den 15.9.2005)

1. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	119,84 (***)	66,51	164,80	154,80	134,80	91,95
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	15,95	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	31,81	—	—			—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam: 19,02 EUR/t; The Great Lakes–Rotterdam: 22,29 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2005/53/EF

af 16. september 2005

om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl som aktive stoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler⁽²⁾, er der opstillet en liste over aktive stoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Denne liste omfatter chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl.

(2) Disse aktive stoffers virkninger for menneskers helbred og for miljøet er blevet vurderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3600/92 for en række anvendelsesformål, som anmelderne har foreslået. Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 933/94 af 27. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3600/92 for så vidt angår aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler og udpegning af rapporterende medlemsstater⁽³⁾ blev følgende rapporterende medlemsstater udpeget, som så har forelagt Kommissionen deres vurderingsrapporter og henstillinger, jf. artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3600/92. For chlorothalonil var den rapporterende medlemsstat Nederlandene, og alle relevante oplysninger blev forelagt den 31. januar 2000. For chlorotoluron var den rapporterende medlemsstat Spanien, og alle relevante

oplysninger blev forelagt den 7. maj 1999. For cypermethrin var den rapporterende medlemsstat Belgien, og alle relevante oplysninger blev forelagt den 25. oktober 1999. For daminozid var den rapporterende medlemsstat Nederlandene, og alle relevante oplysninger blev forelagt den 30. juli 1999. For thiophanat-methyl var den rapporterende medlemsstat Tyskland, og alle relevante oplysninger blev forelagt den 21. november 1997.

(3) Vurderingsrapporterne er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed.

(4) Behandlingen af alle de aktive stoffer blev afsluttet den 15. februar 2005 med Kommissionens reviderede vurderingsrapporter om chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl.

(5) Behandlingen af chlorothalonil, chlorotoluron og cypermethrin afslørede ingen uafklarede spørgsmål, der krævede høring af Den Videnskabelige Komité for Planter eller Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA), som har overtaget sidstnævntes rolle.

(6) Ved behandlingen af daminozid viste der sig en række uafklarede spørgsmål, som blev henvist til EFSA. Det videnskabelige panel for plantesundhed, plantebeskyttelsesmidler og restkoncentrationer heraf (herefter »PPR-panelet«) under EFSA blev anmodet om at udtale sig om virkningsmekanismen for de kræftfremkaldende virkninger i gnavere af 1,1-dimethylhydrazin (UDMH) og om, hvorvidt det var muligt at udlede, hvad tærskelværdien for disse virkninger var. PPR-panelet blev anmodet om i bekræftende fald at angive denne værdi. Panelet konkluderede vedrørende de forelagte spørgsmål⁽⁴⁾, at det ikke er muligt på grundlag af de foreliggende data at identificere den mekanisme, der ligger bag de kræftfremkaldende virkninger af UDMH i gnavere. Der foreligger ingen dokumentation for genotoksiske virkninger in vitro af rent UDMH beskyttet mod iltning, og der foreligger ikke resultater af in vivo-undersøgelser. PPR-panelet påpegede i øvrigt det åbenbare misforhold, at langtidsforsøg med daminozid ikke gav carcinogenicitet

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 (EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 (EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 107 af 28.4.1994, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2230/95 (EFT L 225 af 22.9.1995, s. 1).

⁽⁴⁾ Udtalelse fra det videnskabelige panel for plantesundhed, plantebeskyttelsesmidler og restkoncentrationer heraf vedtaget den 11. maj 2004 efter anmodning fra Kommissionen vedrørende evaluering af daminozid inden for rammerne af Rådets direktiv 91/414/EØF (*The EFSA Journal* (2004) 61, 1-27).

i rotter og mus ved doser, der burde have resulteret i interne doser af metabolisk dannet UDMH, som var mindst én størrelsesorden højere end dem, der havde vist sig at have virkninger ved direkte test. Dertil kom, at methyleringen af guanin N7 i én undersøgelse var 50 gange højere efter peroral administration af UDMH til rotter end den, der ifølge de tilsvarende data for daminozid var konstateret for dette stof. PPR-panelet vurderede på det grundlag, at enhver konklusion vedrørende mekanismen for de kræftfremkaldende virkninger af peroralt administreret UDMH ville være forbundet med en vis usikkerhed. PPR-panelet konkluderede, at evidensgrundlaget taler imod en genotoksisk mekanisme.

Blandt de mulige ikke-genotoksiske mekanismer er ændret regulering af celledelingen eller hormonel ubalance sandsynlige alternativer til genotoksicitet, men disse mekanismer er ikke blevet undersøgt specifikt, og det er af samme grund ikke muligt at drage en mere endegyldig konklusion vedrørende mekanismen på nuværende tidspunkt. I eksperimentelle forsøg med UDMH til undersøgelse for carcinogenicitet i rotter og mus observerede man ingen virkninger med en dosis på henholdsvis 0,09 mg/kg bw/dag og 1,41 mg/kg bw/dag.

Hvis den observerede UDMH-carcinogenicitet kan tilskrives en ikke-genotoksisk mekanisme, bør ovennævnte doser betragtes som toksikologiske tærskelværdier. I lyset af de usikkerhedsmomenter, mekanismen er forbundet med, samt muligheden for at UDMH under væksthusbetingelser kan danne iltede derivater, som kunne være genotoksiske, er PPR-panelet imidlertid af den opfattelse, at det nøje må overvejes, om det er hensigtsmæssigt at fastsætte en af disse doser som tærskelværdi. Den stående komité tog udtalelsen til efterretning og konkluderede, at anvendelse af daminozid er acceptabel på de fastsatte betingelser.

- (7) Ved behandlingen af thiophanat-methyl viste der sig en række uafklarede spørgsmål, som blev henvist til Den Videnskabelige Komité for Planter. Den videnskabelige komité blev anmodet om at udtale sig om det hensigtsmæssige i at fastlægge en acceptabel daglig indtagelse (ADI) og en acceptabel eksponering af sprøjtepersonale (AOEL) under hensyntagen til især resultaterne af mutagenicitets-, carcinogenicitets- og reproduktionsundersøgelser af benomyl, carbendazim og thiophanat-methyl. Komitéen bemærkede⁽¹⁾ at disse tre stoffer alle har

carbendazim som det biologisk aktive stof. I særdeleshed benomyl, men også thiophanat-methyl, omdannes til carbendazim, og de tre stoffer er alle årsag til numeriske kromosomafvigelse (aneuploidi) i pattedyrceller ved eksponering in vivo. Der foreligger ikke dokumentation for, at nogen af disse stoffer anretter andre former for skader på det genetiske materiale. Carcinogenicitetsaspektet giver ikke anledning til bekymring. Disse fungicidens kendte virkninger på reproduktionen kan forklares ved interaktion med tenapparatets mikrotubuler. Mekanismen bag induktion af aneuploidi er velbeskrevet og består i en hæmning af polymeriseringen af tubulin, som er det protein, der er nødvendigt for adskillelsen af kromosomer ved celledeling. Der er ingen interaktion med DNA. Eftersom tubulinmolekyler i celler under formering er til stede i mange kopier, er det ved forekomst af en lav koncentration af fungiciderne et begrænset antal tubulinmolekyler, der vil blive berørt, hvilket betyder, at der ikke vil være toksikologiske skadevirkninger. Der findes således et klart nul-effekt-niveau, og der kan fastlægges både en ADI og en AOEL.

- (8) Det fremgår af diverse undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl, kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Disse aktive stoffer bør derfor optages i bilag I for at sikre, at godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder de pågældende aktive stoffer, kan finde sted i alle medlemsstater i overensstemmelse med direktivet.
- (9) Før et aktivt stof optages i bilag I, bør medlemsstaterne og de berørte parter have en rimelig frist til at forberede sig på de nye krav, som optagelsen medfører.
- (10) Uden at det berører de krav, som er angivet i direktiv 91/414/EØF, bør medlemsstaterne, efter at et aktivt stof er optaget i bilag I, have en frist på seks måneder efter optagelsen til at tage eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl, op til fornyet overvejelse, for at sikre, at kravene i direktiv 91/414/EØF, navnlig i artikel 13, og de relevante betingelser i bilag I er opfyldt. Medlemsstaterne bør afhængigt af den givne situation ændre, erstatte eller tilbagekalde eksisterende godkendelser i henhold til direktiv 91/414/EØF. Uanset ovenstående frist bør der afsættes en længere periode til indsendelse og vurdering af det fuldstændige dossier, jf. bilag III, for hvert plantebeskyttelsesmiddel og for hvert enkelt påtænkt anvendelsesformål i overensstemmelse med de ensartede principper i direktiv 91/414/EØF.

⁽¹⁾ Udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Planter vedtaget den 7. marts 2001 om vurderingen af benomyl, carbendazim og thiophanat-methyl inden for rammerne af Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (SCP/BENOMY/002-final, SCP/CARBEN/002-final, SCP/THIOPHAN/002-final) (dateret den 23. marts 2001).

- (11) De erfaringer, der er gjort i forbindelse med tidligere optagelser i bilag I til direktiv 91/414/EØF af aktive stoffer, som er vurderet inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3600/92, har vist, at der kan opstå vanskeligheder med fortolkningen af de pligter, som indehavere af eksisterende godkendelser har med hensyn til adgang til data. For at undgå yderligere vanskeligheder synes det derfor nødvendigt at præcisere medlemsstaternes pligter, især pligten til at kontrollere, at indehaveren af en godkendelse kan påvise, at han har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet. Denne præcisering pålægger imidlertid ikke medlemsstaterne eller indehavere af godkendelser nye forpligtelser i forhold til de hidtil vedtagne direktiver om ændring af bilag I.
- (12) Direktiv 91/414/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (13) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. august 2006 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenlignings-tabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. september 2006.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne skal i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF om nødvendigt ændre eller tilbagetrække eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, som indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid eller thiophanat-methyl som aktivt stof, inden den 31. august 2006.

Inden den dato skal medlemsstaterne først og fremmest kontrollere, at betingelserne i bilag I til det pågældende direktiv vedrø-

rende chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl er overholdt, idet der dog tages højde for de relevante undtagelser i del B vedrørende disse aktive stoffer, og at indehaveren af godkendelsen er i besiddelse af eller har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet, jf. betingelserne i direktivets artikel 13.

2. Uanset stk. 1 revurderer medlemsstaterne for hvert godkendt plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid eller thiophanat-methyl, enten som eneste aktive stof eller som ét af flere aktive stoffer, som alle er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF pr. 28. februar 2006, produktet i overensstemmelse med de ensartede principper i bilag VI til direktiv 91/414/EØF på grundlag af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til nævnte direktiv, og idet der tages højde for del B i bilag I til direktivet vedrørende chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid og thiophanat-methyl. På grundlag af denne vurdering fastslår medlemsstaterne, om produktet opfylder kravene i artikel 4, stk. 1, litra b) til e), i direktiv 91/414/EØF.

Derefter skal medlemsstaterne

- a) hvis det drejer sig om et produkt, der indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid eller thiophanat-methyl som eneste aktive stof, om nødvendigt ændre godkendelsen eller trække den tilbage senest den 28. februar 2010 eller
- b) hvis det drejer sig om et middel, der indeholder chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozid eller thiophanat-methyl som ét af flere aktive stoffer, om nødvendigt ændre godkendelsen eller trække den tilbage senest den 28. februar 2010 eller senest den dato, der er fastsat for en sådan ændring eller tilbagetrækning i det eller de pågældende direktiver, hvorved det eller de pågældende stoffer blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, alt efter hvilket der er det seneste tidspunkt.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft den 1. marts 2006.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag I til direktiv 91/414/EØF indsættes følgende sidst i skemaet:

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed (1)	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stof-fets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
»102	Chlorothalonil CAS-nr. 1897-45-6 CIPAC-nr. 288	Tetrachlorisophthalonitril	985 g/kg — Hexachlorbenzen: højest 0,01 g/kg — Decachlorobiphenyl: højest 0,03 g/kg	1. marts 2006	28. februar 2016	DEL A Må kun tillades anvendt som fungicid DEL B Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om chlorothalonil, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 15. februar 2005. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på: — beskyttelsen af vandorganismer — beskyttelsen af grundvandet, navnlig med det aktive stof og dets metabolitter R417888 og R611965 (SDS46851), når det aktive stof anvendes i områder med følsomme jordbunds- og/eller klimaforhold. Anvendelsesbetingelserne bør omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant
103	Chlorotoluron (ikke oplyst stereokemi) CAS-nr. 15545-48-9 CIPAC-nr. 217	3-(3-chlor-p-tolyl)-1,1-dimethylurea	975 g/kg	1. marts 2006	28. februar 2016	DEL A Må kun tillades anvendt som herbicid DEL B Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om chlorotoluron, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 15. februar 2005. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på at beskytte grundvandet, når det aktive stof anvendes i områder med følsomme jordbunds- og/eller klimaforhold. Godkendelsesbetingelserne bør omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed (1)	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stof-fets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
104	Cypermethrin CAS-nr. 52315-07-8 CIPAC-nr. 332	(RS)- α -cyan-3 pheno-xybenzyl-(1RS)-cis, trans-3-(2,2-dichlorovinyl)-2,2-dimethylcy-clopropan-carboxylat (4 isomerpar: cis-1, cis-2, trans-3, trans-4)	900 g/kg	1. marts 2006	28. februar 2016	DEL A Må kun tillades anvendt som insekticid DEL B Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderings-rapport om cypermethrin, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed den 15. februar 2005. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne: — være særligt opmærksomme på at beskytte vandorganismer, bier samt leddyr, som ikke er målarter. Godkendelsesbetingelserne bør omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant — være særligt opmærksomme på at beskytte sprøjtepersonalet. Godkendelsesbetingelserne bør omfatte beskyttelsesforanstaltninger, hvis det er relevant
105	Daminozid CAS-nr. 1596-84-5 CIPAC-nr. 330	N-dimethylaminosucci-namidsyre	990 g/kg Urenheder: — N-nitrosodimethylamin: højest 2,0 mg/kg — 1,1-dimethylhydrazid: højest 30 mg/kg	1. marts 2006	28. februar 2016	DEL A Må kun tillades anvendt som vækstreguleringsmiddel i ikke-spiselige afgrøder DEL B Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderings-rapport om daminozid, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed den 15. februar 2005. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på brugeres og arbejdstageres sikkerhed efter re-entry. Godkendelsesbetingelserne bør omfatte beskyttelsesforanstaltninger, hvis det er relevant

Nr.	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed (1)	Ikrafttrædelse	Udløbsdato for stof-fets optagelse i listen	Særlige bestemmelser
106	Thiophanat-methyl (ikke oplyst stereo-kemi) CAS-nr. 23564-05-8 CIPAC-nr. 262	Dimethyl-4,4'-(o-phe-nylen)bis(3-thioallophanat)	950 g/kg	1. marts 2006	28. februar 2016	DEL A Må kun tillades anvendt som fungicid DEL B Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om thiophanat-methyl, særligt tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 15. februar 2005. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på at beskytte vandorganismer samt regnorme og andre makroorganismer i jorden. Godkendelsesbetingelserne bør omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant«

(1) Ydligere oplysninger om de aktive stoffers identitet og specifikationer fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE DARFUR/1/2005

af 29. juli 2005

om udnævnelse af en militærrådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan

(2005/653/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP af 18. juli 2005 om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 18. juli 2005 fælles aktion 2005/556/FUSP om udnævnelse af en særlig repræsentant for Den Europæiske Union (EUSR) for Sudan ⁽²⁾.

(2) EUSR sikrer koordinering af og sammenhæng i EU's bidrag til AMIS. En EU-koordineringscelle i Addis Abeba bestående af en politisk rådgiver, en militærrådgiver og en politirådgiver sørger under EUSR's myndighed for den daglige koordinering med samtlige relevante EU-aktører og med det administrative kontrol- og ledelsescenter (ACMC) inden for Den Afrikanske Unions kommandostruktur i Addis Abeba for at sikre en sammenhængende og rettidig EU-støtte til AMIS II.

(3) EUSR's militærrådgiver bidrager til at sikre sammenhæng i den militære komponent af EU's støtteaktion i Addis Abeba og er ansvarlig for den daglige koordinering af den militære komponent af EU's støtteaktion med ACMC.

(4) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har efter anbefaling fra EUSR foreslået, at Oberst Philippe Mendez udnævnes til EUSR's militærrådgiver.

(5) Rådet har i medfør af artikel 4 i fælles aktion 2005/557/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) til at udnævne EUSR's militærrådgiver.

(6) I overensstemmelse med artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Den Europæiske Unions afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Oberst Philippe MENDEZ udnævnes herved til militærrådgiver for EU's særlige repræsentant for Sudan.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 2005.

På vegne af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

J. KING

Formand

⁽¹⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 46.

⁽²⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 43.

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE DARFUR/2/2005**af 29. juli 2005****om udnævnelse af en chef for EU's politienhed/politirådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan**

(2005/654/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP af 18. juli 2005 om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 18. juli 2005 fælles aktion 2005/556/FUSP om udnævnelse af en særlig repræsentant for Den Europæiske Union (EUSR) for Sudan ⁽²⁾.
- (2) EUSR sikrer koordinering af og sammenhæng i EU's bidrag til AMIS. En EU-koordineringscelle i Addis Abeba bestående af en politisk rådgiver, en militærrådgiver og en politirådgiver sørger under EUSR's myndighed for den daglige koordinering med samtlige relevante EU-aktører og med det administrative kontrol- og ledelsescenter (ACMC) inden for Den Afrikanske Unions kommandostruktur i Addis Abeba for at sikre en sammenhængende og rettidig EU-støtte til AMIS II.
- (3) EUSR's politirådgiver, der også er chef for EU's politienhed, har ansvaret for den daglige koordinering af EU's politistøtteaktioner. Chefen for EU's politienhed varetager den daglige ledelse af støtteaktionens politikomponent på de tre områder og har ansvaret for personale og disciplinære forhold.

(4) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har efter anbefaling fra EUSR foreslået, at Douglas Brand udnævnes til chef for EU's politienhed/EUSR's politirådgiver.

(5) Rådet har i medfør af artikel 4 i fælles aktion 2005/557/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at udnævne chefen for EU's politienhed/EUSR's politirådgiver —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Douglas Brand udnævnes herved til chef for EU's politienhed/politirådgiver for EU's særlige repræsentant for Sudan.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 2005.

På vegne af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

J. KING

Formand

⁽¹⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 46.

⁽²⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 43.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. september 2004

om den støtteordning, Italien har iværksat i form af skattefradrag i forbindelse med investeringer

(meddelt under nummer K(2004) 2638)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2005/655/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ⁽¹⁾, og

ud fra følgende bemærkninger:

I. SAGSFORLØB

(1) I april 2003 underrettede de italienske myndigheder, i overensstemmelse med traktatens artikel 88, stk. 3, Kommissionen om en støtteordning for investeringer i bestemte områder. Eftersom denne ordnings ikrafttrædelse ikke var blevet godkendt af Kommissionen på forhånd, blev den registreret som ulovlig støtte under nr. NN 53/03.

(2) De italienske myndigheder fremsendte yderligere oplysninger den 4. juli 2003. Den 17. september 2003 besluttede Kommissionen at indlede den formelle undersøgelsesprocedure efter traktatens artikel 88, stk. 2, (i det følgende benævnt »beslutningen om indledning af proceduren«) og anmodede Italien om alle de oplysninger, der var nødvendige for, at den kunne vurdere foranstaltningen. Kommissionens beslutning blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾. Der fremkom ingen bemærkninger hverken fra interesserede parter eller fra Italien.

(3) Den 16. december 2003 opfordrede Kommissionen på ny Italien til at fremsende oplysninger og anførte, at Kommissionen, hvis ikke den modtog noget svar, ville vedtage et påbud om oplysninger efter artikel 10, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ⁽³⁾. Kommissionen modtog ingen oplysninger fra Italien. Ved beslutning af 22. april 2004 påbød Kommissionen Italien at fremsætte alle relevante oplysninger inden for en måned med henblik på en fuldstændig vurdering af foranstaltningen. Der fremkom ingen oplysninger fra Italien inden for den fastsatte frist.

(4) Den 26. maj 2004 bad Italien om en udsættelse på 15 arbejdsdage med henblik på at besvare påbuddet om oplysninger. Selv om Kommissionen informerede Italien om, at fristen i Kommissionens beslutning var udløbet, noterede den sig dog Italiens hensigt om at fremsende oplysninger senest den 17. juni 2004.

(5) Ved brev af 17. juni 2004 (registreret 22.6.2004) fremsendte Italien supplerende oplysninger.

II. BESKRIVELSE AF STØTTEN

(6) Retsgrundlaget for støtteordningen er artikel 94, stk. 14, i lov nr. 289 af 27.12.2002 (finanslov for 2003).

(7) Den pågældende støtteordning sigter mod at fremme investeringer i bestemte områder af Italien med henblik på regionaludvikling. Den skal løbe indtil den 31. december 2006, og de årlige bevillinger for 2003, 2004 og 2005 beløber sig til 2 mio. EUR.

⁽¹⁾ EUT C 300 af 11.12.2003, s. 2.

⁽²⁾ Se fodnote 1.

⁽³⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

(8) I lighed med to andre italienske regionalstøtteordninger, som Kommissionen har godkendt ⁽⁴⁾, og som den anmeldte ordning i praksis er en geografisk udvidelse af, ydes støtten i form af skattefradrag i forbindelse med investeringer i aktiver, der kan afskrives. Der ydes støtte til nettoinvesteringer beregnet som forskellen mellem 1) investeringerne i nye aktiver i en bestemt periode og 2) salg og afskrivning af samme virksomheds samlede aktiver i samme periode. Støtteintensiteten er angivet til 8 % NSÆ med et tillæg på 10 procentpoint brutto for små virksomheder og 6 procentpoint brutto for mellemstore virksomheder.

(9) Den pågældende støtteordning gælder for virksomheder i en lang række sektorer ⁽⁵⁾, som foretager investeringer i de bestemte områder af Italien, der er anført i artikel 4 i lov nr. 448 af 23.12.1998 samt i skatteministeriets cirkulære nr. 161 af 25.8.2000. Det drejer sig om følgende områder:

— provinserne Agrigento, Avellino, Bari, Benevento, Brindisi, Cagliari, Caltanissetta, Campobasso, Caserta, Catania, Catanzaro, Cosenza, Crotone, Enna, Foggia, Frosinone, Isernia, Lecce, Massa, Matera, Messina, Napoli, Nuoro, Oristano, Palermo, Potenza, Reggio Calabria, Salerno, Sassari, Siracusa, Taranto, Trapani, Vibo Valentia og Viterbo

— kommunerne Tivoli (Rom), Formia (Latina), Sora (Frosinone) og Cassino (Frosinone).

(10) Støtteordningen gælder ikke for hverken sektoren for fremstilling, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter, transportsektoren eller stålindustrien som defineret i de multisektorale rammebestemmelser for statsstøtte til store investeringsprojekter ⁽⁶⁾. Ordningen gælder heller ikke for kriseramte virksomheder som defineret i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder ⁽⁷⁾. Den nærmere beskrivelse af alle de krav, som virksomhederne skal opfylde for at få adgang til den pågældende støtte, er anført i beslutningen om indledning af proceduren ⁽⁸⁾.

III. BEGRUNDELSE FOR INDLEDNING AF PROCEDUREN

(11) I beslutningen om indledning af proceduren anså Kommissionen foranstaltningen for at udgøre statsstøtte i henhold til traktatens artikel 87, stk. 1, og udtrykte tvivl om, hvorvidt den pågældende ordning er forenelig med

fællesmarkedet, da den indebærer regionalstøtte til investeringer i områder, som ikke er omfattet af de regionale undtagelser i traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) og c). Den nærmere beskrivelse af årsagerne til indledningen af proceduren, som Italien ikke har anfægtet, findes i beslutningen om indledning af proceduren ⁽⁹⁾.

IV. VURDERING AF STØTTEN

1. Forekomsten af støtte

(12) Under støtteordningen ydes der skattefradrag i forbindelse med investeringer i bestemte områder, der er anført i lovgivningsmæssige og administrative bestemmelser. Kommissionen mener, at dette medfører en økonomisk fordel for visse virksomheder ved hjælp af statsmidler, og at det forvrider konkurrencevilkårene og påvirker samhandelen inden for Fællesskabet af de grunde, der er anført i beslutningen om indledning af proceduren ⁽¹⁰⁾.

(13) Følgelig udgør foranstaltningen statsstøtte i henhold til traktatens artikel 87, stk. 1, og er i princippet forbudt. Foranstaltningen ville kun kunne anses for forenelig med fællesmarkedet, hvis den var omfattet af en af undtagelserne i traktaten.

2. Støttens lovlighed

(14) Eftersom den foreliggende foranstaltning udgør støtte, beklager Kommissionen, at de italienske myndigheder har gennemført foranstaltningen, inden den var godkendt af Kommissionen, og dermed ikke har overholdt deres anmeldelsesforpligtelser i henhold til traktatens artikel 88, stk. 3.

3. Vurdering af støttens forenelighed

(15) Den foreliggende støtteordning kan af indlysende grunde hverken være omfattet af undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 87, stk. 2, eller undtagelsesbestemmelserne i artikel 87, stk. 3, litra b) og d), som allerede angivet i beslutningen om indledning af proceduren ⁽¹¹⁾. I betragtning af at ovennævnte støtteordning vedrører fremme af investeringer med henblik på regionaludvikling og er blevet anmeldt af Italien som regionalstøtte, undersøger Kommissionen dens forenelighed med fællesmarkedet på grundlag af retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte ⁽¹²⁾.

(16) I beslutningen om indledning af proceduren gav Kommissionen udtryk for tvivl med hensyn til støtteordningens forenelighed med fællesmarkedet. Kommissionen anser nu den tvivl, som kom til udtryk på det tidspunkt, for at være begrundet. Navnlig følgende gør sig gældende:

⁽⁴⁾ N 324/02 for områder, der er berettiget til støtte i kraft af undtagelsen i traktatens artikel 87, stk. 3, litra a), og N 198/03 for områder, der er berettiget til støtte i kraft af undtagelsen i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

⁽⁵⁾ Udvindings- og fremstillingsvirksomhed, tjenesteydelser, turisme og handel, byggesektoren, produktion og distribution af elektricitet, damp og varmt vand samt forarbejdning af fiskerivarer og akvakulturprodukter.

⁽⁶⁾ EFT C 70 af 19.3.2002, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT C 288 af 9.10.1999, s. 2.

⁽⁸⁾ Se fodnote 1.

⁽⁹⁾ Se fodnote 1

⁽¹⁰⁾ Se fodnote 1.

⁽¹¹⁾ Se fodnote 1.

⁽¹²⁾ EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

- a) Under ordningen ydes støtte til områder, som ikke kan være omfattet af undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) og c). På grundlag af regionalstøttekortet for Italien for perioden 2000-2006⁽¹³⁾ kan provinserne Campobasso, Frosinone, Isernia, Massa-Carrara og Viterbo samt kommunerne Tivoli og Formia ikke omfattes fuldt ud af ovennævnte undtagelsesbestemmelser. I disse områder kan der derfor ikke anvendes en regionalstøtteordning.
- b) Ordningen foreskriver tilsyneladende også støtte i områder, som falder ind under undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) og c). I disse områder har Kommissionen⁽¹⁴⁾ dog allerede godkendt støtteordninger, hvorunder der ydes et tilsvarende skattefradrag i forbindelse med investeringer, og som kan anvendes. Kommissionen finder det derfor muligt, at den foreliggende støtteordning først og fremmest anvendes i de områder, der er anført under litra a).
- c) Støtteordningen angiver ikke klart forpligtelsen til at overholde de særlige regler i retningslinjerne for gennemgangen af statsstøtte til fiskeri og akvakultur⁽¹⁵⁾, Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 af 17. december 1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet⁽¹⁶⁾ samt Rådets forordning (EF) nr. 2369/2002 af 20. december 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2792/1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet⁽¹⁷⁾.
- (17) Kommissionen havde intet kendskab til, om der var ydet støtte på grundlag af den pågældende ordning og i hvilke områder, eftersom Italien ikke havde indgivet nogen oplysninger. Derfor påbød Kommissionen Italien at indgive oplysninger. I henhold til forordning (EF) nr. 659/1999 kan Kommissionen, hvis en medlemsstat undlader at efterkomme et påbud om oplysninger, træffe en beslutning om, at støtten er ulovlig, på grundlag af de foreliggende oplysninger.
- (18) Italien besvarede ikke påbuddet inden for den frist, der var fastsat i Kommissionens beslutning. Kommissionen
- agter dog at tage hensyn til de oplysninger, som Italien har sendt efter fristens udløb, hvori Italien har erklæret følgende:
- Støtteordningen er endnu ikke blevet anvendt.
- Ingen virksomhed har modtaget støtte på grundlag af den pågældende ordning, da de tilsvarende administrative instrukser ikke er vedtaget, siden ordningen blev oprettet i 2002, og der er heller ikke indført den skattelovgivning, der er nødvendig for at anvende proceduren for skattefradrag.
- (19) Kommissionen tager Italiens erklæring om, at ingen virksomhed har modtaget støtte på grundlag af den foreliggende ordning, til efterretning. Kommissionen noterer sig ligeledes, at lovbestemmelserne om indførelse af skattefradraget — der giver ret til skatteincitamentet uden henvisning til efterfølgende administrative instrukser — trådte i kraft den 1. januar 2003 og fortsat er gældende. Italien har hverken forpligtet sig til at ophæve støtteordningen eller tilkendegivet, at den vil blive ophævet i fremtiden. Derfor anser Kommissionen det for hensigtsmæssigt at vedtage en beslutning om den pågældende ordning.
- (20) På grundlag af de foreliggende oplysninger finder statsstøtteordningen med regionalt sigte anvendelse i områder, som ikke er berettiget til regionalstøtte. Kommissionen anser ikke nævnte ordning for forenelig med fællesmarkedet på grundlag af retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte af de grunde, som er anført i betragtning 15 og 16 og forklaret nærmere i beslutningen om indledning af proceduren⁽¹⁸⁾.

V. KONKLUSIONER

- (21) Kommissionen konstaterer, at den pågældende foranstaltning udgør statsstøtte i henhold til traktatens artikel 87, stk. 1. Italien har ulovligt gennemført støtten i strid med traktatens artikel 88, stk. 3. På grundlag af analyserne i betragtning 15 til 20 mener Kommissionen, at støtten er uforenelig med fællesmarkedet.
- (22) Nærværende beslutning, som vedrører støtteordningen i form af skattefradrag i forbindelse med investeringer og de tilfælde, hvor den er blevet anvendt, skal gennemføres straks, og enhver uforenelig støtte, som allerede måtte være ydet, skal tilbagebetales —

⁽¹³⁾ Kommissionens beslutning 2002/282/EF af 20. september 2000 om den del af det italienske regionalstøttekort for tidsrummet 2000-2006, der vedrører de områder, der er støtteberettigede efter undtagelsesbestemmelsen i EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c) (EFT L 105 af 20.4.2002, s. 1).

⁽¹⁴⁾ N 324/02 for de områder, der er omfattet af undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 87, stk. 3, litra a), og N 198/03 for de områder, der er omfattet af undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

⁽¹⁵⁾ EFT C 19 af 20.1.2001, s. 7.

⁽¹⁶⁾ EFT L 337 af 30.12.1999, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 485/2005 (EUT L 81 af 30.3.2005, s. 1).

⁽¹⁷⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 49.

⁽¹⁸⁾ Se fodnote 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Den statsstøtteordning for skattefradrag i forbindelse med investeringer, som Italien ulovligt har gennemført i strid med traktatens artikel 88, stk. 3, er uforenelig med fællesmarkedet.
2. Italien ophæver nævnte støtteordning, for så vidt som den fortsat har virkning, og undlader fra datoen for denne beslutning at foretage yderligere udbetalinger under ordningen.

Artikel 2

Hvis der allerede er ydet støtte under den i artikel 1 nævnte ordning, træffer Italien alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at kræve støtten tilbagebetalt fra modtagerne.

Tilbagebetalingen skal ske straks og i overensstemmelse med national lovgivning, hvis denne giver mulighed for at efterkomme nærværende beslutning hurtigt og effektivt.

Den støtte, der skal tilbagebetales, pålægges renter fra det tidspunkt, hvor den blev udbetalt til støttemodtageren, og indtil den er blevet tilbagebetalt.

Renterne beregnes efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 794/2004 ⁽¹⁹⁾.

Artikel 3

Inden for to måneder efter meddelelsen af denne beslutning underretter Italien Kommissionen om de skridt, der er taget for at efterkomme beslutningen, med nøjagtig angivelse af foranstaltningerne til ophævelse af den uforenelige ordning samt dokumentation for disse foranstaltninger.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 2004.

På Kommissionens vegne
Neelie KROES
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁹⁾ EUT L 140 af 30.4.2004, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. september 2005

om ændring af beslutning 2004/233/EF for så vidt angår listen over de laboratorier, der er godkendt til at kontrollere virkningen af rabiesvaccine på kødædende husdyr

(meddelt under nummer K(2005) 3444)

(EØS-relevant tekst)

(2005/656/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 2000/258/EF af 20. marts 2000 om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning ⁽¹⁾ særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved beslutning 2000/258/EF blev laboratoriet for Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments i Nancy i Frankrig (AFSSA-laboratoriet i Nancy) udpeget som det institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning. I henhold til nævnte beslutning skal AFSSA-laboratoriet i Nancy meddele Kommissionen listen over EF-laboratorier, der skal godkendes til at foretage de pågældende serologiske test. Ved vurderingen af, hvilke laboratorier der skal godkendes til gennemførelse af de serologiske test, anvender AFSSA-laboratoriet i Nancy den fastlagte godkendelsesprocedure.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2004/233/EF af 4. marts 2004 om godkendelse af laboratorier til at kontrollere virkningen af rabiesvaccine på kødædende husdyr ⁽²⁾ er der fastsat en liste over godkendte laboratorier i medlemsstaterne udarbejdet på grundlag af resultaterne af godkendelsesprøvningerne, som meddelt af AFSSA-laboratoriet i Nancy.
- (3) Et laboratorium i Tjekkiet er blevet godkendt af AFSSA-laboratoriet i Nancy i overensstemmelse med beslutning 2000/258/EF.

(4) Laboratoriet bør derfor opføres på listen over godkendte laboratorier i medlemsstaterne som fastsat i bilaget til beslutning 2004/233/EF.

(5) Beslutning 2004/233/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag I til beslutning 2004/233/EF affattes afsnittet vedrørende Tjekkiet således:

- »1) State Veterinary Institute, National Reference Laboratory (NRL) for Rabies
U Sila 1139
CZ-463 11 Liberec 30
- 2) State Veterinary Institute Prague
Sídlištní 136/24
CZ-165 03 Praha«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 79 af 30.3.2000, s. 40. Ændret ved Kommissionens beslutning 2003/60/EF (EFT L 23 af 28.1.2003, s. 30).

⁽²⁾ EUT L 71 af 10.3.2004, s. 30. Senest ændret ved beslutning 2005/392/EF (EUT L 130 af 24.5.2005, s. 17).

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. september 2005

om ændring af tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003 for så vidt angår visse virksomheder i sektorerne for kød, for mælk og mejeriprodukter og for fisk i Litauen

(meddelt under nummer K(2005) 3441)

(EØS-relevant tekst)

(2005/657/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig bilag IX, kapitel 5, afdeling B, afsnit I, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Litauen er blevet indrømmet overgangsperioder for visse virksomheder, der er anført i tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003.
- (2) Tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003 er blevet ændret ved Kommissionens beslutning 2004/472/EF⁽¹⁾, 2004/473/EF⁽²⁾ og 2005/421/EF⁽³⁾.
- (3) Det fremgår af en officiel erklæring fra den kompetente litauiske myndighed, at visse virksomheder i sektorerne for kød, for mælk og mejeriprodukter og for fisk har afsluttet forbedringen af deres anlæg og nu er i fuld overensstemmelse med de relevante EF-retsforskrifter. Visse virksomheder er lukket. Disse virksomheder bør derfor udgå af listen over virksomheder, der er omfattet af overgangsordningen.
- (4) Et begrænset antal virksomheder har ydet en stor indsats for at opfylde de strukturelle krav, der er fastsat i EF-lovgivningen. Som følge af visse, ganske særlige tekniske

begrænsninger er virksomhederne imidlertid ikke i stand til at afslutte forbedringen af deres anlæg inden udløbet af den fastsatte frist. De bør følgelig have mere tid til at fuldende disse forbedringer.

- (5) Tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed. Af klarhedshensyn bør tillægget udskiftes.
- (6) Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed er blevet orienteret om foranstaltningerne i denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillæg B til bilag IX til tiltrædelsesakten af 2003 erstattes af teksten i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 160 af 30.4.2004, s. 62. Berigtiget i EUT L 212 af 12.6.2004, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 160 af 30.4.2004, s. 68. Berigtiget i EUT L 212 af 12.6.2004, s. 39.

⁽³⁾ EUT L 143 af 7.6.2005, s. 38.

BILAG

»Tillæg B

jf. kapitel 5, afdeling B, afsnit I, i bilag IX (*)

Liste over virksomheder, herunder mangler og frister for udbedring af disse mangler

Kødvarevirksomheder

Første liste

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	Mangler	Opfyldelsesfrist
1.	77-23	UAB »Jatkančių mėsinė«, Jatkančių k., Tauragės r, Tauragės aps.	Rådets direktiv 64/433/EØF: Bilag I, kapitel I, punkt 1 Bilag I, kapitel I, punkt 2 Bilag I, kapitel I, punkt 4, litra c) Bilag I, kapitel I, punkt 9, 11 og 12 Bilag I, kapitel II, punkt 14, litra a), b), c), e), f), g), h), k) og l) Bilag I, kapitel III, punkt 15, litra b) Rådets direktiv 77/99/EØF: Bilag A, kapitel I, punkt 1 Bilag A, kapitel I, punkt 2, litra a), b), c), d), e), f) og g) Bilag A, kapitel I, punkt 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12 og 15 Bilag B, kapitel I, punkt 1, litra a), d), e) og f) Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra d), e), h) og i)	1.11.2006
2.	77-02	UAB »Stragutės mėsa«	Rådets direktiv 64/433/EØF: Bilag I, kapitel I, punkt 1, litra a), b), c), e), f) og g) Bilag I, kapitel I, punkt 2 Bilag I, kapitel I, punkt 11 og 12 Bilag I, kapitel II, punkt 14, litra a), b), c), e), g), h), k) og l) Bilag I, kapitel III, punkt 15, litra b) Rådets direktiv 77/99/EØF: Bilag A, kapitel I, punkt 1 Bilag A, kapitel I, punkt 2, litra a), b), c), d), e), f) og g) Bilag A, kapitel I, punkt 3, 4, 6, 8, 9, 11 og 15 Bilag B, kapitel I, punkt 1, litra a), d), e) og f) Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra a), b) og j)	1.11.2006
3.	88-01	AB »Grabupėliai«	Rådets direktiv 64/433/EØF: Bilag I, kapitel I, punkt 1 Bilag I, kapitel I, punkt 2 Bilag I, kapitel I, punkt 4, litra c) Bilag I, kapitel I, punkt 5, 9, 11 og 12 Bilag I, kapitel II, punkt 14, litra b), c), d), e), h), k) og l) Bilag I, kapitel III, punkt 15, litra b) og d) Bilag I, kapitel IV, punkt 16, litra a) Rådets direktiv 77/99/EØF: Bilag A, kapitel I, punkt 1 Bilag A, kapitel I, punkt 2, litra a), b), c), d), e), f) og g) Bilag A, kapitel I, punkt 4, 6, 7, 8, 9, 11 og 15 Bilag B, kapitel I, punkt 1, litra a) og f) Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra c), d), i) og j)	1.11.2006

(*) Teksten til bilag IX findes i EUT L 236 af 23.9.2003, s. 836.

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	Mangler	Opfyldelsesfrist
		Kødproduktvirksomheder med stor kapacitet		
4.	41-20	UAB »Rukesa ir ko«	Rådets direktiv 64/433/EØF: Bilag I, kapitel I, punkt 1, litra a), b), c), e), f) og g) Bilag I, kapitel III, punkt 15, litra b) Rådets direktiv 77/99/EØF: Bilag A, kapitel I, punkt 1 Bilag A, kapitel I, punkt 2, litra a), b), c), d), e), f) og g) Bilag A, kapitel I, punkt 3, 7, 8, 11, 12, 14 og 15 Bilag B, kapitel I, punkt 1 Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra c), d), e) og h)	1.5.2006
		Kødproduktvirksomheder med lav kapacitet		
5.	77-32	V. Pietarienės II	Rådets direktiv 64/433/EØF: Bilag I, kapitel I, punkt 1, litra c) og e) Bilag I, kapitel III, punkt 15, litra b) Rådets direktiv 77/99/EØF: Bilag A, kapitel I, punkt 1 Bilag A, kapitel I, punkt 2, litra b), c), d), e) og g) Bilag A, kapitel I, punkt 3, 4, 6, 11, 12, 13 og 14 Bilag B, kapitel I, punkt 1, litra a), d) og e) Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra a) og j)	1.1.2006

Supplerende liste

	Veterinært autorisationsnummer	Virksomhedens navn og adresse	Sektor: Kød				Opfyldelsesfrist
			Virksomhedens aktivitet				
			Fersk kød, slagtning, opskæring	Kødprodukter	Hakket kød, tilberedt kød	Køle-/frysehus	
1.	91 01	UAB »Kuzių agroįmonė«, Kuzių k., Šiaulių r., Šiaulių aps.	x	x	x		31.12.2005
2.	65 23	ŽŪK »Getautų ūkininkas«, Getautų k., Pakruojo r., Šiaulių aps.	x	x	x		31.12.2005
3.	32 02	UAB »Norpa«, Šapnagių k., Akmenės r., Šiaulių aps.	x	x	x		31.12.2005
4.	71 16	UAB »Ropokalnis«, Žvejų g. 2, Šeduva, Radviliškio r., Šiaulių aps.	x	x	x		31.12.2005
5.	41 05	UAB »Cesta«, Žemoji Riešė, Vilniaus r., Vilniaus aps.	x	x	x		31.12.2005
6.	81 07	UAB »Geras skonis«, Alionių k., Ukmergės r., Vilniaus aps.	x	x	x		31.12.2005
7.	51 10	UAB »Sasnelė«, Bitikų k. Sasnavos sen., Marijampolės sav., Marijampolės aps.		x	x		31.12.2005

	Veterinært autorisationsnummer	Virksomhedens navn og adresse	Sektor: Kød				Opfyldelsesfrist
			Virksomhedens aktivitet				
			Fersk kød, slagtning, opskæring	Kødprodukter	Hakket kød, tilberedt kød	Køle-/frysehus	
8.	47 26	ŽŪB »Delikatesas«, Kudirkos g. 2, Jonišķio r., Šiaulių aps.	x	x	x		31.12.2005
9.	67 14	ŽŪK »Mikolišķio paukštynas«, Mykolišķio k., Pasvalio r., Panevėžio aps.	x				31.12.2005

Fiskevirksomheder

Første liste

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	Mangler	Opfyldelsesfrist
1.	55-27	UAB »Myxum«	Rådets direktiv 91/493/EØF: Bilag, kapitel III, punkt I, nr. 1 Bilag, kapitel III, punkt I, nr. 2, litra a), c), d), e) og h) Bilag, kapitel III, punkt I, nr. 5, 9 og 10 Bilag, kapitel IV, punkt V, nr. 1 Bilag, kapitel VIII, punkt 1	1.11.2006

Mejerivirksomheder

Første liste

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	Mangler	Opfyldelsesfrist
1.	54-01P	UAB »Kelmės pieninė«	Rådets direktiv 92/46/EØF: Bilag B, kapitel I, punkt 2, litra a), b), c), d), e), f) og g) Bilag B, kapitel I, punkt 3, 11 og 13	1.11.2006